



PETROKEMIJA
KUTINA

AdBlue®

prema normi ISO 22241.

Dizel motori - AUS 32, sredstvo za redukciju NOx.

AdBlue® - 32,5 %-tna vodena otopina uree visoke čistoće.

AdBlue® je zaštićeno trgovačko ime njemačkog udruženja VDA (Verband der Automobilindustrie). Petrokemija d.d. tvornica gnojiva je licencirani proizvođač i dobavljač proizvoda.

Namjena i primjena: Za dizel motore opremljene SCR katalizatorima kako bi zadovoljili EURO IV, V i VI NOx norme. Za srednje i teške kamione i autobuse sa SCR tehnologijom, traktore, građevinsku i poljoprivrednu mehanizaciju i dizel osobna vozila. AdBlue® nije aditiv za gorivo. Puniti uvijek u zaseban spremnik namijenjen samo za AdBlue®.

Rukovanje i skladištenje: Zaštititi od direktnog sunčevog svjetla. Skladištiti u zatvorenom ili natkrivenom prostoru. Preporučena temperatura skladištenja od -5 °C do 25 °C. Izbjegavati dugotrajniji prijevoz ili skladištenje na temperaturi većoj ili manjoj od preporučene.

PetroBlue®



EN AdBlue® 332.5 % aqueous solution of high purity urea pursuant to ISO 22241. Diesel engines - NOx reduction agent AUS 32. **Application:** For diesel engines with SCR catalysts in order to comply with EURO IV, V and VI NOx standards. For medium and heavy duty trucks and buses with SCR technology, tractors, construction and agricultural machinery and diesel passenger cars. AdBlue® is not a diesel fuel additive. Always fill in a separate tank intended only for AdBlue®. **Handling and storage:** Protect from direct sunlight. Store in closed or covered area. Recommended storage temperature between -5 °C and 25 °C. Avoid prolonged transport or storage below or above the recommended temperature.

BG AdBlue® 32,5 %-ен воден разтвор на урея с висока чистота в съответствие със стандарт ISO 22241. Дизелови двигатели - AUS 32 агент за намаляване на емисиите на NOx. **Предназначение и приложение:** За дизелови двигатели, снабдени с SCR катализатори, за да съответстват на нормите EURO IV, V и VI NOx SCR. За средни и тежки камиони и автобуси със SCR технология, трактори, строителна и земеделска механизация и дизелови леки

автомобили. AdBlue® не е добавка за дизелово гориво. Винаги да се пълни в специалния резервоар, предназначен само за AdBlue®. **Боравене с продукта и съхранение:** Да се пази от пряка слънчева светлина. Да се съхранява в затворено помещение или покрита зона. Препоръчителна температура на съхранение от -5 °C до 25 °C. Да се избягва продължителен транспорт или съхранение под или над препоръчителната температура.

DE AdBlue® 32,5-prozentige wässrige Harnstofflösung von hoher Reinheit gemäß dem Standard ISO 22241. Dieselmotoren - NOx-Reduktionsmittel AUS 32. **Verwendungszweck und Anwendung:** Für mit SCR-Katalysatoren ausgestattete Dieselmotoren zur Erfüllung der Standards EURO IV, V und VI NOx. Für mittlere und schwere Lastkraftwagen und Busse mit SCR-Technologie, Traktoren, Bau- und landwirtschaftliche Mechanisierung und Diesel-PKWs. AdBlue® ist kein Additiv für Dieselkraftstoff. Immer in einen separaten, für AdBlue® vorgesehenen Behälter einfüllen. **Handhabung und Lagerung:** Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. In einem geschlossenen oder



Proizvođač:

Petrokemija d.d. Tvornica gnojiva
Aleja Vukovar 4, 44320 Kutina, Hrvatska
www.petrokemija.hr



PETROKEMIJA
KUTINA

AdBlue®

überdachten Raum lagern. Empfohlene Lagerungstemperatur zwischen -5 °C und 25 °C. Vermeiden Sie lange Transport- und Lagerungszeiten bei Temperaturen unter oder über der empfohlenen Temperatur.

EL AdBlue® 32,5% υδατικό διάλυμα ουρίας υψηλής καθαρότητας σύμφωνα με το πρότυπο ISO 22241. Κινητήρες ντίζελ - Αντιδραστήρας μείωσης NOx AUS 32. **Σκοπός και εφαρμογή:** Για κινητήρες ντίζελ με καταλύτες SCR και συμμόρφωση με τα πρότυπα EURO IV, V και VI NOx. Για μεσαία και βαρέα φορτηγά και λεωφορεία με τεχνολογία SCR, τρακτέρ, οικοδομικά και γεωργικά μηχανήματα και οχήματα ντίζελ ιδιωτικής χρήσης. Το AdBlue® δεν αποτελεί πρόσθετο καυσίμων ντίζελ. Να τοποθετείται πάντα σε ξεχωριστή, ειδική για το AdBlue®, δεξαμενή. **Χειρισμός και αποθήκευση:** Να προστατεύεται από την απευθείας έκθεση στον ήλιο. Να φυλάσσεται σε κλειστό ή καλυμμένο χώρο. Προτεινόμενη θερμοκρασία αποθήκευσης: -5 °C έως 25 °C. Αποφεύγετε την παρατεταμένη μεταφορά ή αποθήκευση κάτω ή άνω της προτεινόμενης θερμοκρασίας.

FR AdBlue® Solution aqueuse composée à 32,5% d'urée de haute pureté, conforme à la norme ISO 22241. Moteurs diesels - Agent AUS 32 de réduction des NOx. **Utilisation et application:** Produit destiné aux moteurs diesel équipés de la technologie SCR afin de satisfaire aux normes EURO 4, 5 et 6 sur les émissions de NOx. Produit destiné aux camions lourds et mi-lourds et aux bus équipés de la technologie SCR, aux tracteurs, aux engins de chantier et agricoles et aux véhicules diesel particuliers. AdBlue® n'est pas un additif pour carburant diesel. Toujours verser l' AdBlue® dans le réservoir dédié au produit. **Manipulation et stockage:** Entreposer dans un endroit fermé et couvert, à l'abri des rayons directs du soleil. Température de stockage recommandée comprise entre -5 °C et 25 °C. Éviter les temps de transport prolongés et la conservation à des températures inférieures ou supérieures aux recommandations.

HU AdBlue® Karbamid (urea) 32,5%-os tiszta vizes oldata, amely megfelel az ISO 22241 szabványnak. Dízelmotorok - NOx redukáló szer AUS 32. **Rendeltetése és alkalmazása:** SCR katalizátorral felszerelt dízelmotorokhoz az EURO IV, V és VI NOx kibocsátási előírások betartása érdekében. SCR technológiával felszerelt közepes és nagy teherautók és autóbuszok, traktorok, építőipari és mezőgazdasági gépek és dízelüzemű személygépkocsik esetében lehet alkalmazni. Az AdBlue® nem dízelüzemanyag adalék. Külön, az AdBlue® adalék számára fenntartott tartályba kell tölteni. **Kezelés és tárolás:** Óvni a napfény

közvetlen hatásától. Zárt és fedett helységben tárolandó. Javasolt tárolási hőmérsékleti -5 °C-tól 25 °C-ig. Kerülni a hosszantartó szállítást, vagy a javasolt hőmérsékletet meghaladó, vagy az alatti hőmérsékleten történő tárolást.

IT AdBlue® Soluzione acquosa di urea purissima al 32,5% in conformità con lo standard ISO 22241. Motori diesel – additivo AUS 32 per la riduzione delle emissioni di NOx. **Destinazione d'uso e utilizzo:** Per i motori diesel con catalizzatore SCR per soddisfare le norme EURO IV, V e VI NOx. Per i mezzi pesanti e semi pesanti e gli autobus con tecnologia SCR, i trattori, i macchinari agricoli e le automobili con motori diesel. AdBlue® non è un additivo per il combustibile diesel. Riempire sempre nel serbatoio separato dedicato soltanto all'additivo AdBlue®. **Manipolazione e stoccaggio:** Proteggere dalla luce diretta del sole. Conservare in un locale chiuso o coperto. Temperatura di stoccaggio consigliata compresa tra i -5 °C e i 25 °C. Evitare trasporti lunghi oppure lo stoccaggio a temperature inferiori o superiori di quelle raccomandate.

MK AdBlue® 32,5% воден раствор на уреа со голема чистота согласно стандардот ISO 22241. Дизел мотори - Средство AUS 32 за намалување на NOx. **Намена и примена:** За дизел мотори опремени со катализатори SCR за да се задоволат нормите EURO IV, V и VI NOx. За средни и тешки камиони и автобуси со SCR технологија, трактори, градежна и земјоделска механизација и лични дизел возила. AdBlue® не е адитив за дизел гориво. Секогаш треба да се полни во посебен резервоар наменет само за AdBlue®. **Ракување и складирање:** Да се заштити од директна сончева светлина. Се складира во затворен или покриен простор. Препорачана температура на складирање од -5 °C до 25 °C. Да се избегнува долготраен превоз или складирање под или над препорачаната температура.

RO AdBlue® Soluție apoasă ce conține uree în proporție de 32,5%, de înaltă puritate, în conformitate cu standardul ISO 22241. Motoare diesel – AUS 32 pentru reducerea NOx. **Scopul și utilizarea:** Pentru motoare diesel echipate cu catalizator SCR cu respectarea standardelor EURO IV, V și VI din norma NOx. Pentru camioane medii și grele și autobuze cu tehnologia SCR, tractoare, mașini de construcții, utilaje agricole și autoturisme diesel. AdBlue® nu este un aditiv pentru motorină. Alimentați întotdeauna într-un rezervor separat, destinat numai pentru AdBlue®. **Manipularea și depozitarea:** A se feri de lumina directă a soarelui. A se stoca într-o zonă de depozitare închisă sau acoperită.

Temperatura recomandată de depozitare între -5 °C și 25 °C. A se evita transportul de lungă durată sau depozitarea la o temperatură mai mică sau mai mare față de temperatura recomandată.

SL AdBlue® 32,5%-tna vodna raztopina uree visoke stopnje čistosti v skladu s standardom ISO 22241. Dizelski motorji - NOx redukcijsko sredstvo AUS 32. **Namen in uporaba:** Namenjena dizelskim motorjem s katalizatorji SCR zaradi izpolnjevanja norm EURO IV, V in VI NOx. Za srednje težka in težka tovorna vozila ter avtobuse s tehnologijo SCR, traktorje, gradbeno in kmetijsko mehanizacijo ter dizelska osebna vozila. AdBlue® ni dodatek za dizelsko gorivo. Vedno ga točite samo v ločen rezervoar za AdBlue®. **Ravnaje in skladiščenje:** Zaščititi pred neposredno sončno svetlobo. Skladiščiti v zaprtem ali pokritem prostoru. Priporočena temperatura skladiščenja je od -5 do 25 °C. Izogibajte se dolgotrajnemu prevozu ali skladiščenju pod ali nad priporočeno temperaturo.

SR AdBlue® 32,5%-тни водени раствор урее високе чистоће у складу са стандардом ISO 22241. Дизел мотори - AUS 32, средство за редукацију NOx. **Намена и примена:** За дизел-моторе опрењене SCR катализаторима како би задовољили стандарде EURO IV, V и VI NOx. За средње и тешке камионе и аутобусе са SCR технологијом, тракторе, грађевинску и пољопривредну механизацију и лична дизел-возила. AdBlue® није адитив за дизел-гориво. Увек пуните у засебан резервоар намењен само за AdBlue®. **Руковање и складиштење:** Заштитите од директног сунчевог светла. Складиштите у затвореном или наткривеном простору. Препоручена температура складиштења износи од -5 °C до 25 °C. Избегавајте дуготрајни превоз или складиштење испод или изнад препоручене температуре.

TR AdBlue® için ISO 22241 standardı uyarınca %32,5 sulu yüksek saflıkta üre çözeltisi. Dizel motorlar - NOx azaltma maddesi AUS 32. **Amaç ve uygulama:** EURO IV, V ve VI NOx standartlarına uyumlu olması adına SCR katalizörlerine sahip dizel motorlar içindir. SCR teknolojisine sahip orta ve ağır hizmet kamyonları ve otobüsleri, traktörler, inşaat ve tarım makineleri ve şahsi dizel araçlar içindir. AdBlue® bir dizel yakıt katkısı maddesi değildir. Her zaman yalnızca AdBlue® için üretilmiş ayrı bir depoya doldurun. **Taşıma ve depolama:** Doğrudan güneş ışığına karşı koruyun. Kapalı ve örtülü bir alanda saklayın. Önerilen depolama sıcaklığı -5 °C ile 25 °C arasındadır. Önerilen derecenin altındaki veya üzerindeki sıcaklıklarda uzun süre taşımaktan veya saklamaktan kaçınınız.